

OMPI



ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL
GINEBRA

WIPO/GRTKF/IC/3/2

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 15 de abril de 2002

S

COMITÉ INTERGUBERNAMENTAL SOBRE PROPIEDAD INTELECTUAL Y RECURSOS GENÉTICOS, CONOCIMIENTOS TRADICIONALES Y FOLCLORE

Tercera sesión
Ginebra, 13 a 21 de junio de 2002

ACREDITACIÓN DE CIERTAS ORGANIZACIONES

Documento preparado por la Secretaría

1. El Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore (denominado en adelante “el Comité”), en su primera sesión, celebrada en Ginebra del 30 de abril al 3 de mayo de 2001, aprobó ciertas cuestiones de organización y de procedimiento, incluida la de otorgar la condición de observador *ad hoc* a varias organizaciones no gubernamentales que habían expresado el deseo de tomar parte en las labores del Comité (véase el Informe, aprobado por el Comité, documento OMPI/GRKTF/IC/1/13, párrafo 18).

2. Desde entonces, varias organizaciones no gubernamentales han expresado a la Secretaría el deseo de que se les conceda la misma condición para las sesiones futuras del Comité Intergubernamental. Se adjunta como Anexo al presente documento, un documento en el que figuran los nombres y otros datos biográficos de las organizaciones que, antes del 12 de abril de 2002, solicitaron representación en la segunda sesión del Comité Intergubernamental. Las propias organizaciones proporcionaron los datos biográficos que figuran en el Anexo.

3. *Se invita al Comité Intergubernamental a aprobar la acreditación de las organizaciones mencionadas en el Anexo del presente documento como observadores ad hoc.*

[Sigue el Anexo]

ANEXO

ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES QUE HAN SOLICITADO
REPRESENTACIÓN EN CALIDAD DE OBSERVADORES EN
LAS SESIONES DEL COMITÉ INTERGUBERNAMENTAL

Asociación Bouregreg

Asociación Civil Comunidad Aborigen – “Toga, Pilaga, Wichí” – To.Pi.Wi.

Pauktuutit – Asociación de Mujeres Inuit

Sociedad de Investigación e Iniciativas en Tecnologías e Instituciones Sostenibles (SRISTI)

Asociación Bouregreg

Descripción y objetivos de la organización:

La *Asociación Bouregreg* desempeña actividades en los ámbitos social y cultural, así como en materia de planificación urbana y cuestiones de comportamiento. La promoción del papel de la mujer en el desarrollo económico es un importante aspecto de la labor de la entidad. Este objetivo se concreta mediante las tareas llevadas a cabo por la Oficina de Casablanca, como parte del Foro Internacional de la Mujer para la promoción de las actividades empresariales de la mujer, iniciador de numerosos proyectos relacionados con el fortalecimiento del papel de la mujer en la economía.

La presentación del patrimonio y el proceso de sensibilizar a la población acerca de esta riqueza contribuye al desarrollo de la sociedad. De ese modo, en relación con el patrimonio urbano y arquitectónico, la *Asociación Bouregreg* ha ayudado a facilitar una mejor comprensión del valor y riqueza de la ciudad histórica, de más de 3.000 años de antigüedad.

La asociación ha dado respuesta a numerosas peticiones para que se formulen propuestas, en particular de la Comisión Europea, y colabora con la ENDA, el UNICEF, la organización *Cooperation Canada*, y con organismos de las Naciones Unidas como el PNUD, el FNUAP y el UNIFEM (Oficina de Casablanca).

Por lo que respecta a la promoción del papel de la mujer en el desarrollo económico, la *Asociación Bouregreg* creó el Foro Internacional de la Mujer para la promoción de los intereses comerciales de la mujer. En el marco de esta actividad se pone de relieve, en particular, la valorización de ciertas profesiones y el aumento de los conocimientos técnicos de la mujer que guardan relación con el patrimonio. De ese modo, participan regularmente y reciben capacitación más de 250 mujeres, en su mayoría en actividades vinculadas a la artesanía. Las tareas efectuadas en el ámbito del Foro han permitido a la organización hacer frente al riesgo de desaparición de ciertos conocimientos técnicos específicos del sector, por ejemplo, la artesanía *chebka*, el tejido y la ceremonia del té. Cabe mencionar que muchos de esos conocimientos técnicos conllevan la creación de empleo y constituyen una fuente de ingresos para grupos enteros de la población. El río (*Bouregreg*) también ha permitido a la asociación ocuparse de las dificultades provocadas por situaciones que afectan al patrimonio, como la dispersión, la degradación, el empobrecimiento artístico, la falta de reconocimiento, y el bajo costo de los ingresos generados (una tejedora de alfombras gana el equivalente de 40 euros por mes).

Se han llevado a cabo numerosas actividades en el plano local con miras a revitalizar esas profesiones. En el plano regional e internacional cabe mencionar las reuniones celebradas en Casablanca a fin de fortalecer el papel de la mujer en el desarrollo económico.

Es necesario integrar los conocimientos a la vida social y valorizar el trabajo manual, que se ha considerado menos importante que la actividad intelectual.

El concepto de red de recursos humanos es la fuerza que impulsa a la comunidad del Gran Libro, que el proyecto aspira a construir. La compilación, conservación, transmisión y perfeccionamiento de las capacidades y del conocimiento son aspectos centrales del proyecto, que son evaluados, seleccionados y examinados por un comité representativo que desempeña

actividades de fuente de protección y distribución. Los consultores están vinculados estrechamente con el sector de artes y oficios; entre ellos hay novelistas, poetas, especialistas en historia del arte, economistas, etcétera. En cada subregión, los intelectuales, artistas y pensadores pueden establecer un comité de supervisión encargado de velar por la conservación y la calidad.

La asociación está reconocida como entidad de interés público por el decreto N° 280 201, de 8 de abril de 1988. El Presidente fundador es el Sr. Mohamed AOUAD, ex Ministro y Embajador y Consejero de Su Majestad el Rey.

Las actividades de la organización consisten en la asociación para el desarrollo cultural, social y económico y se llevan a cabo con total independencia de los órganos políticos y sindicales, a menudo en estrecha cooperación con los encargados de la toma de decisiones de todo tipo de organizaciones no gubernamentales (ONG). Los recursos proceden de las cuotas de los miembros activos y de los miembros honorarios, de suscripciones recibidas del Estado y de las comunidades locales, así como de donaciones de órganos nacionales e internacionales. En la actualidad, cuenta con más de 5.100 miembros.

En 1992, la asociación estableció una oficina en Casablanca, integrada por más de 1.500 miembros. En 1996 creó el Foro Internacional de la Mujer, cuya finalidad es promover los intereses empresariales de la mujer.

La estructura de la asociación es la siguiente:

- la Asamblea General
- el Consejo de Administración
- La Oficina aplica las directrices elaboradas por los dos órganos mencionados y se encarga de la gestión de las actividades, con la ayuda de una secretaría administrativa.
- Los comités llevan a cabo actividades por sector, de conformidad con sus propios programas y aplican un programa de acción examinado y ratificado por la “Oficina ampliada”, integrada por los miembros de la Oficina y los presidentes de los comités.
- Los clubes son marco de actividades científicas, infantiles, teatrales o femeninas, efectuadas con la coordinación de un miembro de la Oficina.
- Las delegaciones de distrito ayudan a establecer una base regional más eficaz y acercan las actividades a la población de los distintos distritos municipales de Salé.

Diversos aspectos

- *Aspectos sociales y humanitarios*: comprenden toda las actividades vinculadas con la lucha contra la pobreza y el analfabetismo y favorables a la integración.
- *Aspectos relativos al desarrollo*: la finalidad es lograr un mayor dinamismo en la economía y sus aspectos conexos, así como la conservación del patrimonio.
- *Aspectos científicos y culturales*: el objetivo es ofrecer actividades culturales, artísticas y científicas.
- *Secciones*: deportes, recursos humanos, comunicación y asociación, recursos financieros, proyectos orientados al futuro y asuntos jurídicos.

Dirección de contacto

Oficina de Casablanca
P.A. 6 cité de l' Air-Casa-Anfa
Casablanca, MARRUECOS

Teléfono: +212 22 90 34 48 - +212 68 40 10 04 – 212 61 13 51 50

Fax: +212 91 55 62

Dirección de correo-e: iwf@wanadoo.net.ma

Sitio Web: www.iwfcasa.org

Asociación Civil Comunidad Aborigen
“Toba, Pilaga, Wichí” - To.Pi.Wi.

Descripción de la organización:

La *Comunidad Aborigen TOBA, PILAGA, WICHÍ* (pueblos indígenas) es una asociación fundada en 1995 por los hermanos y hermanas indígenas, con personería jurídica N° 127.

TOPIWI realiza actividades en 121 comunidades indígenas, incluidas 12 comunidades indígenas urbanas marginales en Buenos Aires (indígenas que emigran del campo a la ciudad por motivos económicos). La asociación no recibe fondos de ningún organismo y lleva a cabo sus actividades con la ayuda que prestan los propios indígenas; asimismo, cabe mencionar la colaboración voluntaria de muchos profesionales no indígenas. TOPIWI se ha creado como una respuesta de los indígenas a la convocatoria de trabajar mancomunadamente con el propósito de incrementar su desarrollo en un clima de respeto.

Objetivos principales:

- trabajar para la erradicación de la pobreza y la discriminación como tarea central y para la consecución de los derechos de los pueblos indígenas en virtud del derecho consuetudinario;
- trabajar para el logro de los derechos de los pueblos indígenas y de una democracia con igualdad de oportunidades a fin de alcanzar un desarrollo sostenible.

Los objetivos específicos de la organización son los siguientes:

- lograr la educación y la capacitación en todos los sectores, especialmente respecto de los derechos sobre las tierras, la diversidad biológica y los proyectos de desarrollo encaminados al fortalecimiento de los pueblos indígenas;
- planificar y programar el desarrollo agrícola y los proyectos de reforestación;
- organizar redes y talleres a fin de fomentar la creación de políticas públicas e instrumentos internacionales en favor de los derechos de los pueblos indígenas;
- lograr la participación de la mujer en la función de crear y transmitir la cultura indígena ancestral, así como la participación de los jóvenes, con la finalidad de proporcionarles las enseñanzas necesarias para obtener capacidad de liderazgo y estar en condiciones de proteger y defender sus derechos.

El Presidente de TOPIWI es el Sr. Esteban Vega, con actividades en la provincia de Formosa; Cecilia Rosalía Paiva es representante en Buenos Aires.

Datos de contacto completos de la organización:

Sede Central
Departamento de Patiño
Provincia de Formosa
Calle Blas Parera 1260.V. del Rosario

Oficina de Buenos Aires
Av. Santa Fe 4938, Primero B.
Fax: +11-4775-2826.
Teléfono móvil: +11-1544356575.
Correo-e: ipdh@netcentral.zzn.com

Pauktuutit – Asociación de Mujeres Inuit

Objetivos principales:

Pauktuutit es la organización representativa de las mujeres Inuit de Canadá. Su mandato básico es ocuparse de las diversas cuestiones sociales y de salud que afectan a las mujeres Inuit, sus familias y sus comunidades. Asimismo, aborda cuestiones relacionadas con la igualdad, tanto dentro de las comunidades Inuit, como en el Canadá en su conjunto. En los últimos años, el desarrollo económico y las necesidades inherentes de proteger los derechos tradicionales, culturales y de propiedad intelectual de la mujer Inuit, van adquiriendo cada vez mas prioridad.

Pauktuutit ha trabajado en el plano internacional con otras mujeres indígenas en cuestiones relacionadas con la comercialización de artesanías y la protección de los conocimientos tradicionales y la cultura. La asociación es miembro de *Indigenous Women of the Americas Initiative*, que ha auspiciado talleres en el Canadá y en América del Sur y Centroamérica, en los que se examinaron las preocupaciones comunes por la propiedad intelectual de las mujeres indígenas del hemisferio. Además, sigue trabajando estrechamente con la Conferencia Circumpolar Inuit (Canadá) en cuestiones de interés mutuo y pertinentes para las mujeres Inuit en la región polar.

Desde 1996, *Pauktuutit* ha participado en las deliberaciones y negociaciones vinculadas al Convenio sobre la Diversidad Biológica, concretamente los relativos al Artículo 8.j). Representantes de la Organización asistieron a reuniones de la Conferencia de las Partes, al Taller sobre conocimientos tradicionales organizado en Madrid en 1997, y a otras reuniones relacionadas.

Por lo que respecta a las actividades de la OMPI, la *Asociación Pauktuutit* celebró reuniones con miembros de la misión exploratoria en noviembre de 1998. Además, participó en las deliberaciones de la Mesa Redonda de la OMPI sobre Propiedad Intelectual y Conocimientos Tradicionales, que tuvo lugar en Ginebra en 1999.

En la actualidad, la asociación examina las repercusiones de los derechos de propiedad intelectual sobre la parka tradicional de la mujer Inuit. En mayo de 2001 se organizó un taller en el Ártico a fin de proporcionar a diseñadores y costureras información sobre la legislación de propiedad intelectual existente y cuestiones examinadas por la OMPI en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica. En el taller también se evaluaron las necesidades y expectativas en materia de propiedad intelectual. El proyecto está destinado a servir de estudio de caso para las consultas en materia de derechos de propiedad intelectual dentro de las comunidades indígenas. Los objetivos a largo plazo consisten en tratar de obtener protección jurídica para los productos basados en diseños, motivos y conocimientos tradicionales.

Países en que la organización es principalmente activa:

Canadá

Dirección completa de la Organización:

131 Bank Street, Third Floor,
Ottawa, Ontario K1P 5N7
Canadá

Teléfono: +1-613-238-3977

Fax: +1-613-238-1787

Dirección de correo-e: execdir@pauktuutit.on.ca

Sociedad de Investigación e Iniciativas en Tecnologías e Instituciones Sostenibles (SRISTI)

Objetivos principales:

SRISTI es una organización no gubernamental establecida para fortalecer la creatividad de los inventores de las comunidades de base, los innovadores y los empresarios respetuosos del medio ambiente comprometidos en la conservación de la diversidad biológica y la elaboración de soluciones ecológicas a los problemas locales.

La investigación que efectúa SRISTI tiene la finalidad de generar criterios prácticos de desarrollo sostenible, insistiendo más especialmente en vincular, de ser posible, las innovaciones, las inversiones y las empresas. También se concede especial atención a las opciones no relacionadas con el mercado, con objeto de consolidar, en particular, la tendencia hacia la experimentación y la innovación. A continuación se reseña el estado de alguna de esas iniciativas:

1. Documentación, divulgación y contacto con otras organizaciones
2. Valor añadido
Ensayos de las innovaciones de los agricultores en la explotación agrícola y en las estaciones de ensayo; insecticidas vegetales indígenas; medicamentos indígenas utilizados en veterinaria; extractos vegetales para actividades bacteriostáticas y bactericidas; implementos agrícolas.
3. Certificación orgánica e indicadores ecológicos
4. Gestión de los recursos naturales
Estudios sobre prácticas indígenas de conservación del suelo y el agua; estudios sobre iniciativas locales para la gestión del árbol y el bosque y la conservación del germoplasma; investigación en la creación de instituciones; economía ecológica; estudio y asimilación de las tradiciones folclóricas de la ética de conservación.
5. Innovaciones educativas
...destinadas a incluir los conocimientos locales sobre el medio ambiente en los planes de estudio, frenar la deserción escolar y mejorar el nivel de aprendizaje mediante una red no oficial de docentes innovadores.
6. Modelos para recompensar las innovaciones
Investigación en recompensas materiales y morales a las innovaciones individuales y colectivas/comunitarias – INSTAR (Red Internacional para las Solicitudes y el Registro de Tecnologías Sostenibles); apoyo a las empresas de capital riesgo mediante el SVCF (Fondo experimental SRISTI de capitales riesgo) a fin de crear nuevos productos.

Información de contacto:

Sociedad de Investigación e Iniciativas en Tecnologías e Instituciones Sostenibles (SRISTI)
B/h Pharmacy College Mess
Boys Hostel Campus
Nr. Vijay Char Rasta
Navrangapura
Ahmedabad - 380 009
Gujarat, India
Teléfono: +91 79-640 4292
Fax: +91-640-4293
Dirección de correo-e: info@sristi.org

[Fin del Anexo y del documento]